

CERTIFICACION DE LA ADMINISTRACION FISCAL DANESA

Las autoridades fiscales danesas vista la petición formulada en la página anterior, certifican que, en cuanto les es posible conocer, Don

_____ anteriormente mencionado. La sociedad _____

_____ anteriormente mencionada es residente de Dinamarca en el sentido del Convenio fiscal hispano-danés

Hecho _____ en _____

Oficina u organismo _____

Firma _____

Sello:

INFORMACION

El Convenio fiscal firmado el 3 de Julio de 1972 entre España y Dinamarca (art. 10) establece que el término dividendos comprende los rendimientos de las acciones, de las acciones o bonos de disfrute, de las partes de minas, de las acciones de fundador o de otros derechos, excepto los de crédito, (no incluyéndose como tales los rendimientos de los bonos de participación en beneficios), que permitan participar en los beneficios, así como las rentas de otras participaciones sociales asimiladas a los rendimientos de las acciones por la legislación fiscal del Estado en que resida la sociedad que los distribuye.

Estas rentas están actualmente gravadas en España por los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas y sobre Sociedades, según los casos. En virtud del artículo 10, párrafo 2, del Convenio, España limita al 15 por 100 el impuesto, quedando rebajado al 10 por 100 cuando el beneficiario sea una sociedad (excluidas las sociedades de personas) que posea al menos el 50 por 100 del capital de la sociedad que los abona.

El artículo 11 del Convenio se refiere a los intereses y comprende bajo esta denominación los rendimientos de la deuda pública, de los bonos u obligaciones con o sin garantía hipotecaria y con derecho o no a participar en beneficios, y de los créditos de cualquier clase, así como cualquier otra renta que la legislación fiscal del Estado de donde procedan los intereses asimile a los rendimientos de las cantidades dadas a préstamo. Los intereses también están gravados en España por los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas y sobre Sociedades, según los casos. En virtud del artículo 11, párrafo 2, del Convenio, España limita esta imposición al 10 por 100.

Los residentes de Dinamarca que hayan percibido dividendos o intereses de fuente española y no hayan disfrutado de la retención limitada del Impuesto español en la fuente, podrán pedir la devolución del exceso del Impuesto retenido, utilizando para ello el presente formulario (formado por tres ejemplares, uno en español y dos en danés).

La Oficina fiscal de Dinamarca que es competente para someter al beneficiario a los Impuestos sobre la Renta y sobre el Patrimonio, expedirá la certificación que figura en este formulario, y dicho beneficiario (o su representante, según los casos) remitirá el ejemplar en idioma español a la Delegación de Hacienda de la provincia española donde estuviese domiciliada fiscalmente la persona o entidad que satisface los dividendos o los intereses. El segundo ejemplar del formulario (en idioma danés) será para las Autoridades fiscales de Dinamarca, y el tercero, en danés, para el propio peticionario.

El plazo para formular la petición de devolución ante la Delegación de Hacienda será el de un año, que empezará a contarse desde las fechas siguientes:

- a) En el caso de dividendos, una vez transcurridos dos meses a partir del día en que dichas rentas fueron exigibles, y
- b) En el caso de intereses, a partir del último día del primer mes siguiente al trimestre natural en que dichos intereses fueron exigibles.

En una misma petición de devolución podrán comprenderse varias rentas (dividendos e intereses) a condición de que todas ellas hayan sido satisfechas por la misma persona o entidad de España dentro del plazo indicado.

TILBAGEBETALINGSANDRAGENDE

vedrørende spansk skat af indkomst omfattet af artikel 10 og 11 af den dansk-spanske overenskomst af 3. juli 1972

For-og efternavn (1) eller navn på det selskab som ejer (2) eller er berettiget til afkastet (2) af værdipapirene _____

Fulde adresse _____

Undertegnede bekræfter, at ejeren af nedennævnte værdipapirer (2) den der er berettiget til afkastet af nedennævnte værdipapirer (2):

- er hjemmehørende i Danmark i den dansk-spanske beskatningsoverenskomst forstand,
- ikke i Spanien har noget fast driftssted, med hvilket den selskabsrettighed eller den fordring, som ligger til grund for den omhandlede indkomst, har direkte forbindelse, og andrager om tilbagebetaling af den for meget betalt spansk skat vedrørende nedennævnte indkomst af følgende værdipapirer udstedt af (3)

Værdipapirenes art (4)	Dato for erhvervelse	Antal Værdipapirer	Løbe-nr. på Værdipapirene	Løbe-nr. eller forfaldsdato for kuponer (5)	Antal kuponer	den enkelte kupons beløb i euros (5)	Samlet beløb (kol. F x kol. G)
A	B	C	D	E	F	G	H
Samlet antal kuponer					Samlet beløb i euros		

Skat indeholdt ved kilden _____ % (6) _____ euros (7)

Overenskomstsbegrænsning _____ % (8) _____ euros (9)

Beløb, som vil være at tilbagebetale (forskellen mellem (7) og (9)) _____ euros

Nummer og dato på bevis (kvittering) for betaling til skatteopbeholderskontoret af den skat, hvoraf en del søges tilbagebetalt (10).

Den spanske bank eller befuldmægtigede i Spanien, som skatteyderen har udpeget til for hans regning og i hans navn at modtage den tilbagebetaling, der er søgt om (11)

Den befuldmægtiges navn, stilling og adresse _____ (Sted) _____ (dato) _____

Ejers (2) den berettigedes (2) eller vedkommendes
befuldmægtigedes (2) underskrift

- (1) Understreg efternavn (e).
- (2) Udstreg det, der ikke gælder.
- (3) Navn og adresse på den emitterende institution eller det emitterende selskab, der har hjemsted i Spanien (eller navn og adresse på den spanske rentedebitor).
- (4) Hvor der er tale om rente af lån, for hvilke der ikke er udstedt obligationer, skal dette anføres i kolonne A. I kolonne B anføres datoen for optagelsen af lånet, og i kolonne H det rentebeløb, med hensyn til hvilket der søges tilbagebetaling af skat. De andre kolonner skal ikke udfyldes.
- (5) Hvis adterne ikke bærer kuponer, udfyldes kolonne E med datoen for betalingen af udbyttet og kolonne G med udbyttebeløbet pr. aktie.
- (6) Angiv procenten.
- (7) Angiv det samlede skattebeløb, som er indeholdt ved kilden.
- (8) Anfør den i artikel 10 henholdsvis artikel 11, stk.2, i overenskomsten anførte begrænsning i procent.
- (9) Angiv den samlede skat, som skal betales, når hensyn tages til de begrænsninger, som følger af artikel 10 henholdsvis artikel 11, stk.2, i overenskomsten.
- (10) Hvis andrageren har kendskab til de nævnte detaljer, skal de anføres. Er dette ikke tilfældet, skal vedkommende bede den person eller det selskab hjemmehørende i Spanien, som har udbetalt udbyttet henholdsvis renten, om et bevis, hvori anføres dato og nummer på det dokument, som godtgør, at betaling af skat er sket. Hvis et sådant bevis ikke vedlægges nærværende formular, vil behandling af andragende om tilbagebetaling af for meget erlagt skat ske tilsvarende, når de anførte detaljer er kommet til den stedlige Delegación Hacienda's (skatteinspektors) kundskab.
- (11) Hvis den til tilbagebetaling af for meget indeholdt kildeskat berettigede ønsker at udpege en person eller et selskab hjemmehørende i Spanien bortset fra en bank - til at modtage omhandlede pengebeløb, skal det anføres i nærværende formular under angivelse af for- og efternavn eller firmanavn, osv. på sådan person eller selskab samt fulde adresse på vedkommendes skattemæssige hjemsted i Spanien.

ATTESTATION FRA DEN DANSKE SKATTEMYNDIGHED

De danske skattemyndigheder, der har set andragendet på foregående side, bekræfter, i det omfang det er dem muligt at skaffe sig kundskab herom,

at ovennævnte hr. _____

at ovennævnte selskab _____

er hjemmehørende i Danmark i den spansk-danske skatteaftales forstand.

Udfærdiget (sted) _____ den (dato) _____

Kontor eller organ _____

Underskrift _____

Stempel:

VEJLEDNING

Den overenskomst vedrørende skatter, som den 3. juli 1972 er indgået mellem Spanien og Danmark, bestemmer i artikel 10, at udtrykket "udbytte" omfatter indkomst af aktier, udbyttebeviser eller adbytterettigheder, mineaktier, stifterandele eller andre rettigheder bortset fra gældsfordringer (hvortil ikke henregnes indkomst fra "bonos de participación en beneficios") - som giver andel i fortjeneste, såvel som indkomst fra andre selskabsrettigheder, der sidestilles med indkomst fra aktier i henhold til skattelovgivningen i den stat, i hvilken det selskab, der foretager udlodningen, er hjemmehørende.

Sådan indkomst er for tiden i Spanien undergivet kildeskat og indkomstskat for personer henholdsvis selskaber, I medfør af artikel 10, stk. 2, i overenskomsten begrænser Spanien skatten til 15% henholdsvis til 10% når den berettigede er et selskab (bortset fra et interessentskab), som direkte ejer mindst 50% af kapitalen i det selskab, som betaler udbyttet.

Artikel 11 i overenskomsten vedrører rente og omfatter under denne betegnelse indkomst af statsgældsbeviser, obligationer eller forskrivninger, hvad enten de er sikrede ved pant eller ikke, og hvad enten de indeholder en ret til andel i fortjeneste eller ikke, samt af fordringer af enhver art, såvel som enhver anden indkomst, som i henhold til skattelovgivningen i den stat, hvorfra indkomsten hidrører, sidestilles med indkomst af pengelån. Også rente er i Spanien undergivet kildebeskatning og indkomstskat for personer henholdsvis selskaber. I medfør af artikel 11, stk. 2, i overenskomsten begrænser Spanien denne beskatning til 10%.

I Danmark hjemmehørende personer, der har modtaget udbytte eller rente fra spansk kilde, og som ikke har opnået nedsættelse af den spanske skat allerede på tidspunktet for indeholdelsen af skatten, kan søge om tilbagebetaling af den del af den indeholdte spanske skat, som ikke skulle have været erlagt, under anvendelse af nærværende formular, som er affattet i 3 eksemplarer, hvoraf det ene på spansk og de to andre på dansk.

Den danske skattemyndighed, som er kompetent til at ligge vedkommende indkomstmottager med hensyn til indkomst- og formueskat, afgiver den på nærværende blanket omhandlede attestations; og vedkommende berettigede (eller efter omstændighederne dennes repræsentant) skal sende det på spansk affattede eksemplar til Delegación de Hacienda (skatteinspektoratet) i den spanske provins, hvor den person eller det selskab, som betaler udbyttet eller renten, er skattemæssigt hjemmehørende. Eksemplar nr. 2 af blanketten (affattet på dansk) er beregnet til de danske skattemyndigheder og eksemplar nr. 3 er til brug for andrageren selv.

Fristen for indgivelse af tilbagebetalingsandragende til Delegación de Hacienda er ét år som regnes fra følgende datoer:

- a) For så vidt angår udbytte: fra udløbet af to måneders-dagen, efter at nævnte indkomst forfaldt til betaling, og
- b) For så vidt angår rente: fra udløbet af den sidste dag i den første måned, som følger det kalenderkvartal, hvori nævnte rente forfaldt til betaling.

Forskellige indkomster (udbytte og rente) kan medtages i ét andragende om tilbagebetaling, forudsat at alle indkomsterne betales af samme spanske person eller selskab og inden for anførte frist.

TILBAGEBETALINGSANDRAGENDE

vedrørende spansk skat af indkomst omfattet af artikel 10 og 11 af den dansk-spanske overenskomst af 3. juli 1972

For-og efternavn (1) eller navn på det selskab som ejer (2) eller er berettiget til afkastet (2) af værdipapirerne _____

Fulde adresse _____

Undertegnede bekræfter, at ejeren af nedennævnte værdipapirer (2) den der er berettiget til afkastet af nedennævnte værdipapirer (2):

- er hjemmehørende i Danmark i den dansk-spanske beskatningsoverenskomst forstand,
- ikke i Spanien har noget fast driftssted, med hvilket den selskabsrettighed eller den fordring, som ligger til grund for den omhandlede indkomst, har direkte forbindelse, og andrager om tilbagebetaling af den for meget betalt spansk skat vedrørende nedennævnte indkomst af følgende værdipapirer udstedt af (3)

Værdipapirernes art (4)	Dato for erhvervelse	Antal Værdipapirer	Løbe-nr. på Værdipapirerne	Løbe-nr. eller forfaldsdato for kuponer (5)	Antal kuponer	den enkelte kupons beløb i euros (5)	Samlet beløb (kol. F x kol. G)
A	B	C	D	E	F	G	H
Samlet antal kuponer						Samlet beløb i euros	

Skat indeholdt ved kilden _____ % (6) _____ euros (7)

Overenskomstsbegrænsning _____ % (8) _____ euros (9)

Beløb, som vil være at tilbagebetale (forskellen mellem (7) og (9)) _____ euros

Nummer og dato på bevis (kvittering) for betaling til skatteopbeholderskontoret af den skat, hvoraf en del søges tilbagebetalt (10).

Den spanske bank eller befuldmægtigede i Spanien, som skatteyderen har udpeget til for hans regning og i hans navn at modtage den tilbagebetaling, der er søgt om (11)

Den befuldmægtiges navn, stilling og adresse _____ (Sted) _____ (dato) _____

Ejeren (2) den berettigedes (2) eller vedkommendes
befuldmægtigedes (2) underskrift

- (1) Understreg efternavn (e).
- (2) Udstreg det, der ikke gælder.
- (3) Navn og adresse på den emitterende institution eller det emitterende selskab, der har hjemsted i Spanien (eller navn og adresse på den spanske rentedeitor).
- (4) Hvor der er tale om rente af lån, for hvilke der ikke er udstedt obligationer, skal dette anføres i kolonne A. I kolonne B anføres datoen for optagelsen af lånet, og i kolonne H det rentebeløb, med hensyn til hvilket der søges tilbagebetaling af skat. De andre kolonner skal ikke udfyldes.
- (5) Hvis aktierne ikke bærer kuponer, udfyldes kolonne E med datoen for betalingen af udbyttet og kolonne G med udbyttebeløbet pr. aktie.
- (6) Angiv procenten.
- (7) Angiv det samlede skattebeløb, som er indeholdt ved kilden.
- (8) Anfør den i artikel 10 henholdsvis artikel 11, stk. 2, i overenskomsten anførte begrænsning i procent.
- (9) Angiv den samlede skat, som skal betales, når hensyn tages til de begrænsninger, som følger af artikel 10 henholdsvis artikel 11, stk. 2, i overenskomsten.
- (10) Hvis andrageren har kendskab til de nævnte detaljer, skal de anføres. Er dette ikke tilfældet, skal vedkommende bede den person eller det selskab hjemmehørende i Spanien, som har udbetalt udbyttet henholdsvis renten, om et bevis, hvori anføres dato og nummer på det dokument, som godtgør, at betaling af skat er sket. Hvis et sådant bevis ikke vedlægges nærværende formular, vil behandling af andragende om tilbagebetaling af for meget erlagt skat ske tilsvarende, når de anførte detaljer er kommet til den stedlige Delegación Hacienda's (skatteinspektors) kundskab.
- (11) Hvis den til tilbagebetaling af for meget indeholdt kildeskat berettigede ønsker at udpege en person eller et selskab hjemmehørende i Spanien-bortset fra en bank - til at modtage omhandlede pengebeløb, skal det anføres i nærværende formular under angivelse af for- og efternavn eller firmanavn, osv. på sådan person eller selskab samt fulde adresse på vedkommendes skattemæssige hjemsted i Spanien.

ATTESTATION FRA DEN DANSKE SKATTEMYNDIGHED

De danske skattemyndigheder, der har set andragendet på foregående side, bekræfter, i det omfang det er dem muligt at skaffe sig kundskab herom,

at ovennævnte hr. _____

at ovennævnte selskab _____

er hjemmehørende i Danmark i den spansk-danske skatteaftales forstand.

Udfærdiget (sted) _____ den (dato) _____

Kontor eller organ _____

Underskrift _____

Stempel:

VEJLEDNING

Den overenskomst vedrørende skatter, som den 3. juli 1972 er indgået mellem Spanien og Danmark, bestemmer i artikel 10, at udtrykket "udbytte" omfatter indkomst af aktier, udbyttebeviser eller adbytterettigheder, mineaktier, stifterandele eller andre rettigheder bortset fra gældsfordringer (hvortil ikke henregnes indkomst fra "bonos de participación en beneficios") - som giver andel i fortjeneste, såvel som indkomst fra andre selskabsrettigheder, der sidestilles med indkomst fra aktier i henhold til skattelovgivningen i den stat, i hvilken det selskab, der foretager udlodningen, er hjemmehørende.

Sådan indkomst er for tiden i Spanien undergivet kildeskat og indkomstskat for personer henholdsvis selskaber, I medfør af artikel 10, stk.2, i overenskomsten begrænser Spanien skatten til 15% henholdsvis til 10% når den berettigede er et selskab (bortset fra et interessentskab), som direkte ejer mindst 50% af kapitalen i det selskab, som betaler udbyttet.

Artikel 11 i overenskomsten vedrører rente og omfatter under denne betegnelse indkomst af statsgældsbeviser, obligationer eller forskrivninger, hvad enten de er sikrede ved pant eller ikke, og hvad enten de indeholder en ret til andel i fortjeneste eller ikke, samt af fordringer af enhver art, såvel som enhver anden indkomst, som i henhold til skattelovgivningen i den stat, hvorfra indkomsten hidrører, sidestilles med indkomst af pengelån. Også rente er i Spanien undergivet kildebeskatning og indkomstskat for personer henholdsvis selskaber. I medfør af artikel 11, stk.2, i overenskomsten begrænser Spanien denne beskatning til 10%.

I Danmark hjemmehørende personer, der har modtaget udbytte eller rente fra spansk kilde, og som ikke har opnået nedsættelse af den spanske skat allerede på tidspunktet for indeholdelsen af skatten, kan søge om tilbagebetaling af den del af den indeholdte spanske skat, som ikke skulle have været erlagt, under anvendelse af nærværende formular, som er affattet i 3 eksemplarer, hvoraf det ene på spansk og de to andre på dansk.

Den danske skattemyndighed, som er kompetent til at ligne vedkommende indkomstmottager med hensyn til indkomst- og formueskat, afgiver den på nærværende blanket omhandlede attestation; og vedkommende berettigede (eller efter omstændighederne dennes repræsentant) skal sende det på spansk affattede eksemplar til Delegación de Hacienda (skatteinspektoratet) i den spanske provins, hvor den person eller det selskab, som betaler udbyttet eller renten, er skattemæssigt hjemmehørende. Eksemplar nr. 2 af blanketten (affattet på dansk) er beregnet til de danske skattemyndigheder og eksemplar nr. 3 er til brug for andrageren selv.

Fristen for indgivelse af tilbagebetalingsandragende til Delegación de Hacienda er ét år som regnes fra følgende datoer:

- a) For så vidt angår udbytte: fra udløbet af to måneders-dagen, efter at nævnte indkomst forfaldt til betaling, og
- b) For så vidt angår rente: fra udløbet af den sidste dag i den første måned, som følger det kalenderkvarter, hvori nævnte rente forfaldt til betaling.

Forskellige indkomster (udbytte og rente) kan medtages i ét andragende om tilbagebetaling, forudsat at alle indkomsterne betales af samme spanske person eller selskab og inden for anførte frist.